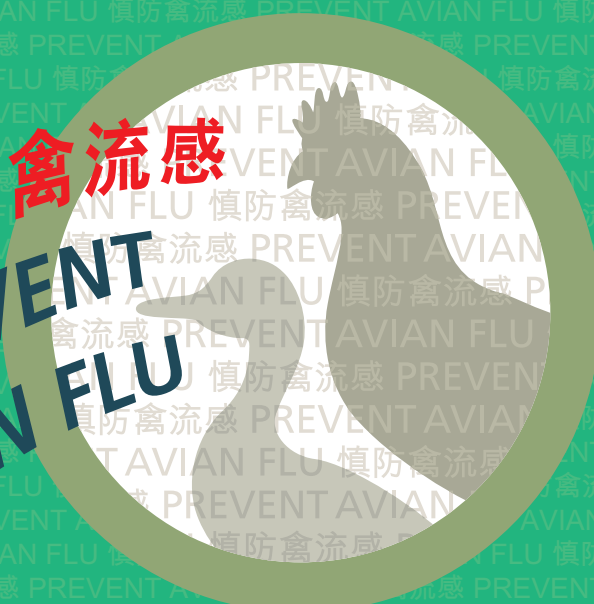


禽流感健康資訊

禽流感健康资讯

Avian Flu fact sheet

慎防禽流感
PREVENT
AVIAN
FLU



禽流感

病原體

H5N1 禽流感病毒是甲型流感的一種，本來只影響禽類，如雞、鴨等，而香港在 1997 及 2003 年分別發現有 18 宗及 2 宗人類感染的個案。

病徵

H5N1 禽流感的徵狀與普通流感差不多，但較易導致高燒、肺炎、呼吸衰竭、多種器官衰竭，以致死亡。

傳播途徑

H5N1 禽流感是透過與活家禽近距離接觸而傳播，而人類之間的傳播能力十分之低。

治理方法

感染流感人士應有充足的休息和多飲水。病人應注意衛生，經常洗手，避免將病毒從口鼻經雙手通過接觸而散播。同時，可利用退燒藥，止咳水等以減輕病狀。

除非已有細菌性感染，否則毋須服食抗生素。兒童忌用含有阿士匹靈 (Aspirin) 成份的藥物，以避免產生雷爾氏綜合徵 (Reye's Syndrome)。倘若本身抵抗力弱或病情變得嚴重，例如高燒不退、氣促等，就要及早求診，以免耽誤病情。

H5N1 禽流感病毒所引起的流感病情比一般流感嚴重，很多病者須留院醫治。某些抗病毒藥物對病情可能有效，但此類藥物亦有不良副作用，所以必須聽從醫生指示，並小心使用。

預防方法

預防流行性感冒的最好方法，是增強自己的抵抗力，要有充足的睡眠和休息，飲食均衡、適量運動、注意空氣流通，和切勿吸煙。如果患有感冒徵狀，宜留在家中休息，避免前往擠迫和空氣不流通的公共場所。

染病的活鳥和家禽的糞便中可能會帶有病毒，故應盡量避免接觸活鳥和家禽及其糞便。如曾接觸活鳥或家禽，要立刻用梘液和清水洗手。如家中飼養雀鳥，應避免和牠有親密接觸，並每次在接觸牠或替牠處理糞便後用梘液和清水洗手。學校及幼兒院舍亦應採取措施防止兒童接觸活鳥及家禽。進食家禽肉類和蛋時應徹底煮熟。出外旅遊時應避免接觸活鳥及家禽。旅客前往出現禽流感感染個案的地區後若有流感徵狀，應立即找醫生診治，告知醫生近期到過的國家，並要戴上口罩，以防傳染他人。

任何時刻：注意個人及環境衛生，保持雙手清潔，經常用皂液洗手，特別是在進食或觸摸口鼻或眼睛之前。當咳嗽或打噴嚏時，應用紙巾掩蓋口鼻，然後把紙巾妥為包好並放入有蓋的垃圾桶內，以及徹底清潔雙手。

禽流感

病原体

H5N1 禽流感病毒是甲型流感的一种，本来只影响禽类，如鸡、鸭等，而香港在1997及2003年分别发现有18宗及2宗人类感染的个案。

病征

H5N1 禽流感的征状与普通流感差不多，但较易导致高烧、肺炎、呼吸衰竭、多种器官衰竭，以致死亡。

传播途径

H5N1 禽流感是透过与活家禽近距离接触而传播，而人类之间的传播能力十分之低。

治理方法

感染流感人士应有充足的休息和多饮水。病人应注意卫生，经常洗手，避免将病毒从口鼻经双手通过接触而散播。同时，可利用退烧药，止咳水等以减轻病状。

除非已有细菌性感染，否则毋须服食抗生素。儿童忌用含有阿士匹灵 (Aspirin) 成份的药物，以避免产生雷尔氏综合征 (Reye's Syndrome)。倘若本身抵抗力弱或病情变得严重，例如高烧不退、气促等，就要及早求诊，以免耽误病情。

H5N1 禽流感病毒所引起的流感病情比一般流感严重，很多病者须留院医治。某些抗病毒药物对病情可能有效，但此类药物亦有不良副作用，所以必须听从医生指示，并小心使用。

预防方法

预防流行性感冒的最好方法，是增强自己的抵抗力，要有充足的睡眠和休息，饮食均衡、适量运动、注意空气流通，和切勿吸烟。如果患有感冒征状，宜留在家中休息，避免前往挤迫和空气不流通的公共场所。

染病的活鸟和家禽的粪便中可能会带有病毒，故应尽量避免接触活鸟和家禽及其粪便。如曾接触活鸟或家禽，要立刻用枧液和清水洗手。如家中饲养雀鸟，应避免和它有亲密接触，并每次在接触它或替它处理粪便后用枧液和清水洗手。学校及幼儿院舍亦应采取措施防止儿童接触活鸟及家禽。进食家禽肉类和蛋时应彻底煮熟。出外旅游时应避免接触活鸟及家禽。旅客前往出现禽流感感染个案的地区后若有流感征状，应立即找医生诊治，告知医生近期到过的国家，并要戴上口罩，以防传染他人。

任何时刻：注意个人及环境卫生，保持双手清洁，经常用皂液洗手，特别是在进食或触摸口鼻或眼睛之前。当咳嗽或打喷嚏时，应用纸巾掩盖口鼻，然后把纸巾妥为包好并放入有盖的垃圾桶内，以及彻底清洁双手。